

Spherical polar coordinates {R, H, A} convert to Cartesian (X, Y, Z) :

R = radius, H = angle of Elevation above horizon, A = angle of Azimuth from compass North.
 $R > 0$, $-\pi/2 \leq H \leq \pi/2$, $-\pi \leq A \leq \pi$.

$$\begin{aligned} X &= \text{distance North,} & Y &= \text{distance West,} & Z &= \text{distance Up;} \\ X &= R \cdot \cos H \cdot \cos A, & Y &= R \cdot \cos H \cdot \sin A, & Z &= R \cdot \sin H. \end{aligned}$$

Neighboring stars: Put one at (X, Y, Z) \longleftrightarrow { R , H , A } for any arbitrary $R > 0$;
 $X = R \cdot \cos H \cdot \cos A$, $Y = R \cdot \cos H \cdot \sin A$, $Z = R \cdot \sin H$;
 another at (X+x, Y+y, Z+z) \longleftrightarrow { R , H+h , A+a } ;
 $X+x = R \cdot \cos(H+h) \cdot \cos(A+a)$, $Y+y = R \cdot \cos(H+h) \cdot \sin(A+a)$, $Z+z = R \cdot \sin(H+h)$.

The angle v subtended at the eye by the stars satisfies $(2 \cdot R \cdot \sin v/2)^2 = x^2 + y^2 + z^2$, so

$$\begin{aligned} (2 \cdot \sin v/2)^2 &= (\cos(H+h) \cdot \cos(A+a) - \cos H \cdot \cos A)^2 + (\cos(H+h) \cdot \sin(A+a) - \cos H \cdot \sin A)^2 + (\sin(H+h) - \sin H)^2 \\ &= 2 - 2 \cdot \sin(H+h) \cdot \sin H - 2 \cdot \cos(H+h) \cdot \cos(H) \cdot \cos(a) \\ &= 2 \cdot (1 - \cos(h)) + 2 \cdot (1 - \cos a) \cdot \cos(H+h) \cdot \cos(H) \\ &= 4 \cdot \sin^2(h/2) + 4 \cdot \sin^2(a/2) \cdot \cos(H+h) \cdot \cos(H) . \end{aligned}$$

Conclusion: Of the two azimuths A and A+a only their difference $a \pmod{2\pi}$ matters; then
 $v = \arccos(\sin(H+h) \cdot \sin(H) + \cos(H+h) \cdot \cos(H) \cdot \cos(a))$
 $= 2 \cdot \arcsin \sqrt{ (\sin^2(h/2) + \sin^2(a/2) \cdot \cos(H+h) \cdot \cos(H))}$.

The first formula malfunctions at small subtended angles. The second is numerically fine at small angles v but loses almost half the precision carried if $v \approx \pi$ though no cancellation occurs.

Example: $a = 179.999^\circ$, $h = 52^\circ$, $H = -26^\circ$; carrying 10 sig. dec., this $v = 180^\circ$ instead of 179.999101° .

We can do better. Since $-\pi/2 \leq H \leq \pi/2$ and $-\pi/2 \leq H+h \leq \pi/2$,

$$\begin{aligned} 0 \leq \cos(H+h) \cdot \cos(H) &= (\cos(2H+h) + \cos(h))/2 = \cos^2(H+h/2) - \sin^2(h/2) \\ &= \cos^2(h/2) - \sin^2(H+h/2) . \end{aligned}$$

Therefore

$$\begin{aligned} \tan^2(v/2) &= \sin^2(v/2)/(1 - \sin^2(v/2)) \\ &= (\sin^2(h/2) + \sin^2(a/2) \cdot \cos(H+h) \cdot \cos(H)) / (\cos^2(h/2) - \sin^2(a/2) \cdot \cos(H+h) \cdot \cos(H)) \\ &= (\sin^2(h/2) \cdot \cos^2(a/2) + \sin^2(a/2) \cdot \cos^2(H+h/2)) / (\cos^2(h/2) \cdot \cos^2(a/2) + \sin^2(a/2) \cdot \sin^2(H+h/2)) . \end{aligned}$$

Hence follows a numerically accurate and efficient formula:

$$v = 2 \cdot \arctan \sqrt{ ((\text{th} \cdot (1 + \text{ta} + \text{TH}) + \text{ta}) / (1 + \text{TH} \cdot (1 + \text{ta} \cdot (1 + \text{th})))))}$$

wherein $\text{ta} = \tan^2(a/2)$, $\text{th} = \tan^2(h/2)$ and $\text{TH} = \tan^2(H+h/2)$. Only if $h = 0$ and $H = \pm\pi/2$ does $\text{TH} = \infty$. Therefore presubstitute $0 \cdot \infty = 0$ and $\infty/\infty = 1/\text{TH}$ to handle *all* special cases. (Actually, infinite floating-point values of $\tan(\dots)$ can't arise unless angles are in degrees.)

The same formula works with astronomical Declination instead of Elevation and Right Ascension instead of Azimuth. A similar formula would work for distance over the surface of the Earth, using Latitude instead of Elevation and Longitude instead of Azimuth, if the Earth were perfectly spherical.